

CABECERA

YACIMIENTO: Monasterio de Santa María de Moreruela (Granja de Moreruela, Zamora)

MUNICIPIO: Granja de Moreruela

PROVINCIA: Zamora

REF. AEHTAM:

REFERENCIA: AEHTAM 4304; CIHM I, 33

N. INV: Monasterio de Santa María de Moreruela (Granja de Moreruela, Zamora)

TIPO YACIMIENTO: MONASTERIO

OBJETO: Sillar

TIPO:

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA

SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.

TIPO DE EPÍGRAFE:

TÉCNICA: INCISION

DIMENSIONES DEL OBJETO: 20 x 327

DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 7 x 278

NÚMERO DE LÍNEAS: 1

H. MAX. LETRA: 80 mm

H. MIN. LETRA: 70 mm

RESPONS. EPIGR.:

REVISORES:

RESPONS. ARQUEOL.:

CONSERV. EPG.: Copia

CONS. ARQ.: B

INSCRIPCIONES ADICIONALES:

NUM. INSCRIPCIONES: 1

FORMA: Sillar

DIRECCIÓN ESCRITURA:

REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Hic iac(et) Pelagi(us) Tabladelli (e)t hic fili(us) ei(us) Petr(us) Pelagii

Texto dado por CIHM I, 33.

APARATO CRÍTICO:

Gómez Moreno da quot

de B landelliquot

por quot

Tabladelliquot

.

Ramos de Castro suprime quot

eiusquot

TRADUCCIÓN:

Aquí yace Pelayo Tabladelo y también su hijo Pedro Peláez.

Traducción dada por CIHM I, 33.

COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: CIHM I, 33.

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: TRES PUNTOS

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 1

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Texto desgastado en algunas zonas, grabado profundo y fino.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Letra pregótica.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO

DATACIÓN: c. 1187, siglo XII.

CRIT. DAT.: No consta.

CONTEXTO HALLAZGO: Situado en la Sala Capitular, muro norte, en una línea de sillares. Tenido por copia del original.

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

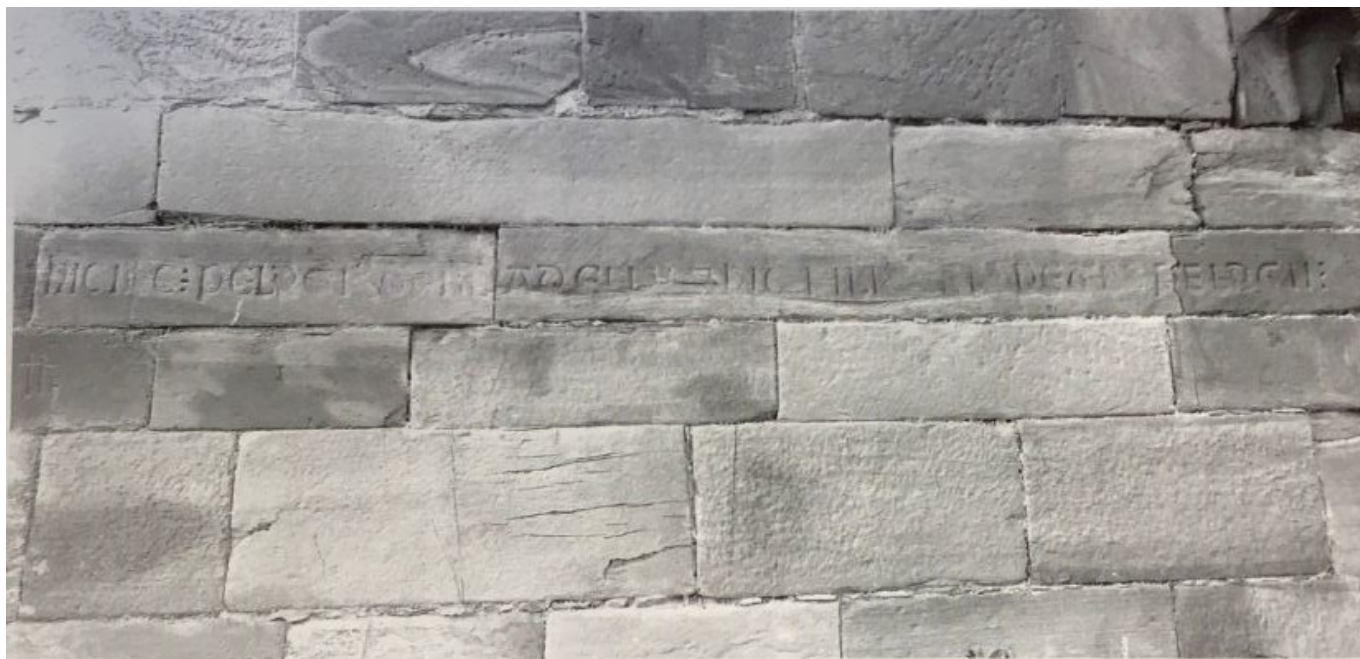
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 4304; CIHM I, 33; Bango Torviso, Isidro Gonzalo (1988) "Monasterio de Santa María de Moreruela", Studia Zamorensia. Arte Medieval en Zamora, Zamora, p. 101. Ramos de Castro, Guadalupe (1977) El arte románico en la provincia de Zamora, Zamora, p. 296. Gómez Moreno, Manuel (1927) Catálogo Monumental de España. Provincia de Zamora (1903-1905), Madrid, p. 200. Gómez Moreno, Manuel (1906) "El primer monasterio español de cistercienses: Moreruela", Boletín de la Sociedad Española de Excursiones, 14.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Inscripción n.º 33